



PARLEMENT | PARLIAMENT
CANADA



ACTIVITÉS ET DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DU 1^{ER} AVRIL 2017 AU 31 MARS 2018

RAPPORT DU CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE MIXTE

COPRÉSIDENTS :

L'hon. Donald Neil Plett, sénateur
Bruce Stanton, député

42^e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

Septembre 2018

CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE MIXTE

COPRÉSIDENTS

L'hon. Donald Neil Plett, sénateur
Bruce Stanton, député

MEMBRES

L'hon. Dennis Dawson, sénateur	L'hon. Wayne Easter, c.p., député
L'hon. Marc Gold, sénateur	L'hon. Mark Holland, c.p., député
Rachel Blaney, députée	Scott Simms, député
John Brassard, député	Linda Lapointe, députée

GREFFIÈRE DU CONSEIL

Colette Labrecque-Riel

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

Service d'information et de recherche parlementaires

Marcus Pistor, directeur principal

Table des matières

Section I : Introduction	1
Les associations parlementaires et groupes interparlementaires	2
Le Conseil interparlementaire mixte	3
L'appui aux associations parlementaires.....	4
Section II : Activités et dépenses 2017-2018 – Aperçu général	5
Section III : Activités et dépenses par association parlementaire	12
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF).....	12
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU).....	15
Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO).....	19
Section canadienne de l' <i>Assemblée parlementaire de la Francophonie</i> (CAPF)	22
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM).....	26
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU).....	30
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	33
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	37
Association législative Canada-Chine (CACN).....	40
Association interparlementaire Canada-France (CAFR)	43
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP).....	46
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)	49
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS).....	51

Section I : Introduction

La responsabilité d'entretenir les relations interparlementaires et internationales du Parlement du Canada incombe en partie aux associations parlementaires.

Au 31 mars 2018, 12 associations parlementaires recevaient du financement du Parlement du Canada et relevaient de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte. Ces associations recevaient également une assistance administrative complète de la Direction des affaires internationales et interparlementaires.

Le présent rapport vise à donner un aperçu des associations parlementaires qui relèvent du Conseil ainsi que de leurs activités et dépenses pour l'exercice 2017-2018. Cette section du rapport présente quelques informations concernant les associations parlementaires, leur gouvernance et l'appui qu'elles reçoivent. La Section II donne un aperçu général des activités et des dépenses des associations pour l'exercice financier 2017-2018 tandis que la Section III présente des informations et des données sur chaque association pour cette même période.

Nous espérons que ce rapport fournira des informations utiles sur les activités des associations parlementaires et qu'il permettra de mieux faire connaître les travaux des parlementaires à l'échelle internationale. Pour tout autre renseignement concernant ce rapport ou les associations parlementaires, veuillez communiquer avec le Conseil interparlementaire mixte, à JIC-CIM@parl.gc.ca.

Les associations parlementaires et groupes interparlementaires

Comme il est mentionné à la page précédente, les [associations parlementaires](#)¹ reçoivent du financement du Parlement du Canada, relèvent de l'autorité administrative du Conseil interparlementaire mixte et reçoivent une assistance administrative complète de la Direction des affaires internationales et interparlementaires. Bien que leurs activités et leurs objectifs puissent varier, les associations ont en commun certaines caractéristiques :

- elles font la promotion continue des intérêts du pays à l'étranger;
- elles interviennent à l'échelle bilatérale et multilatérale;
- elles se composent de sénateurs et de députés;
- elles se réunissent dans le cadre d'assemblées générales annuelles au cours desquelles elles élisent leurs comités exécutifs, et, à d'autres occasions, dans le but de coordonner et d'orienter leurs activités, en collaboration avec les associations homologues bilatérales ou avec les secrétariats internationaux des organisations multilatérales auxquelles elles appartiennent.

Au 31 mars 2018, il y avait 12 associations, en plus de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE qui relève de l'Association parlementaire Canada-Europe. Ces associations multilatérales ou bilatérales, que l'on retrouve dans le **Tableau 1** à la page suivante, peuvent être regroupées en cinq régions : mondiale, Europe, Amériques, Asie-Pacifique et Afrique.

Il existe également quatre [groupes interparlementaires](#)², que l'on retrouve aussi dans le **Tableau 1** à la page suivante, qui sont reconnus par le Parlement du Canada et qui contribuent à la promotion des relations bilatérales avec les pays auxquels ils sont liés. Ces groupes ne reçoivent pas de financement du Parlement mais reçoivent une assistance administrative minimale. Cette assistance se limite généralement au soutien administratif et procédural pour les assemblées générales annuelles, l'application des statuts du groupe et la perception des frais d'adhésion connexes. Les groupes interparlementaires font la promotion de la coopération et de la compréhension mutuelles entre les pays et, à l'instar des associations parlementaires, consolident les relations entre les parlementaires canadiens et leurs homologues étrangers. Ce sont les frais d'adhésion acquittés par les parlementaires qui financent les activités de ces groupes. Étant donné la nature de ces groupes, ce rapport ne présente pas l'information sur leurs activités et dépenses.

En plus des associations parlementaires et des quatre groupes interparlementaires reconnus, il existe plusieurs autres groupes, souvent appelés « groupes d'amitié », qui ne reçoivent aucun soutien administratif ou financier du Parlement du Canada. Ces groupes ne sont pas tenus d'informer le Conseil de leurs activités ou de leur composition, mais ils sont encouragés à communiquer leurs coordonnées à la Direction des affaires internationales et interparlementaires afin d'aider ceux qui voudraient les contacter. Pour plus de renseignements sur ces groupes, veuillez consulter la [liste non officielle des autres groupes interparlementaires](#).

¹Quoique certaines informations concernant les activités des associations se retrouvent à la Section III de ce rapport, pour une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque association, prière de consulter le site Web à <http://www.parl.gc.ca/aii>.

²Pour une description détaillée de la structure, des activités et des objectifs de chaque groupe, prière de consulter le site Web à <http://www.parl.gc.ca/aii>.

TABLEAU 1 – LISTE DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES ET DES GROUPES INTERPARLEMENTAIRES RECONNUS

Associations parlementaires (12)	Région
<i>Associations multilatérales (7)</i>	
Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)	Afrique
Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO)	Europe
Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)	Mondiale
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)	Mondiale
Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)	Mondiale
Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)	Mondiale
Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)	Amériques
<i>Associations bilatérales (5)</i>	
Association législative Canada-Chine (CACN)	Asie-Pacifique
Association interparlementaire Canada-France (CAFR)	Europe
Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)	Asie-Pacifique
Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)	Europe
Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)	Amériques
Groupes interparlementaires (4)	
Groupe interparlementaire Canada-Allemagne (CADE)	
Groupe interparlementaire Canada-Irlande (CAIE)	
Groupe interparlementaire Canada-Israël (CAIL)	
Groupe interparlementaire Canada-Italie (CAIT)	

Le Conseil interparlementaire mixte

Le [Conseil interparlementaire mixte](#) (CIM), dont les membres sont présentés à la page suivante, est chargé de prendre toutes les décisions budgétaires et administratives qui concernent les associations parlementaires. Il détermine notamment le niveau de financement à accorder à chaque association dans les limites des affectations approuvées par le Comité sénatorial permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration et par le Bureau de régie interne de la Chambre des communes. Il incombe également au Conseil de fixer l'orientation stratégique générale des associations parlementaires et de coordonner les processus connexes et les politiques de fonctionnement pour garantir un appui efficace, efficient, uniforme et cohérent aux activités internationales et interparlementaires tout en faisant valoir les intérêts du Parlement du Canada dans ses relations avec les autres parlements.

Le CIM est habilité à examiner, tous les cinq ans, l'activité du Parlement en rapport avec les associations et les groupes interparlementaires reconnus. En mars 2016, il a convenu de créer un sous-comité chargé de procéder à cet examen quinquennal. Le sous-comité a déposé son rapport dans lequel figurent des recommandations visant notamment à améliorer la participation aux travaux internationaux du Parlement au Conseil à la fin mars 2017, après avoir entendu 31 parlementaires, ainsi que de hauts fonctionnaires de la Bibliothèque du Parlement et de la Direction des affaires internationales et interparlementaires. Au cours du présent exercice, le CIM a débattu ces recommandations dans plusieurs de ses réunions.

Membres du Conseil interparlementaire mixte (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Coprésidents :	L'hon. Donald Plett, sénateur	Bruce Stanton, député
Membres :	L'hon. Dennis Dawson, sénateur L'hon. Michael L. Macdonald, sénateur	Rachel Blaney, députée John Brassard, député L'hon. Wayne Easter, c.p., député L'hon. Pablo Rodriguez, c.p., député Scott Simms, député Filomena Tassi, députée

L'appui aux associations parlementaires

La [Direction des affaires internationales et interparlementaires](#) (DAII), direction conjointe du Sénat et de la Chambre des communes, coordonne, selon l'approche du guichet unique, les relations et activités internationales et interparlementaires du Parlement du Canada. L'équipe des associations parlementaires est chargée d'apporter un soutien administratif, logistique et procédural à chacune des associations.

La Bibliothèque du Parlement fournit un soutien direct aux associations parlementaires par l'intermédiaire d'analystes qui leur offrent des services de recherche et d'analyse. Enfin, l'Unité des affaires parlementaires d'Affaires mondiales Canada, est un proche collaborateur fournissant du soutien dans le cadre des déplacements officiels des parlementaires, des associations parlementaires et des groupes interparlementaires et d'amitié au moyen de documents et de séances d'information et d'efforts de coordination avec les missions canadiennes à l'étranger.

Le **Tableau 2** ci-dessous présente un aperçu des activités des associations parlementaires pour l'exercice 2017-2018. Par exemple, lors de cet exercice, 77 délégations composées de sénateurs et de députés se sont rendues dans 50 pays, tandis que le Parlement canadien a accueilli 53 délégations venant de l'étranger, à Ottawa et à l'extérieur d'Ottawa. Il y a eu une augmentation de 6 visites à l'étranger au cours du présent exercice par rapport à l'exercice précédent.

TABLEAU 2 – MÉTRIQUE 2017-2018

Délégations à l'étranger	77
Délégations de l'étranger (total)	44
Délégations de l'étranger (à l'extérieur d'Ottawa)	9
Sénateurs qui étaient membres des associations parlementaires	67
Députés de la Chambre des communes qui étaient membres des associations parlementaires	193
Assemblées générales annuelles	15
Réunions de comités exécutifs	34
Pays visités	50

Dans le **Tableau 3**, des données qui portent sur le nombre de déplacements, de participants ainsi que la participation moyenne à ces déplacements sont présentées. Comparativement à l'exercice précédent, le nombre de déplacements et le nombre moyen de participants par déplacement ont augmenté au cours du présent exercice.

TABLEAU 3 – PARTICIPATION AUX DÉPLACEMENTS DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS

	2013-2014	2014-2015	2015-2016 ^E	2016-2017	2017-2018
Nombre de déplacements (total)	68	82	58	83	86
Nombre de déplacements (à l'étranger)	60	70	50	71	77
Nombre de déplacements (à l'extérieur d'Ottawa)	8	12	8	12	9
Nombre de participants ¹ en déplacement	377	447	291	349	430
Sénateurs	101	120	111	87	103
Députés	190	240	126	186	234
Employés	86	87	54	76	93
Nombre moyen de participants par déplacement	5,54	5,45	5,01	4,20	5,00

^E Année d'élection : le niveau d'activité des associations est normalement à la baisse avant et après un jour d'élection en raison de la campagne électorale et du temps nécessaire à la reprise des travaux parlementaires

¹ Le terme participant désigne les délégués (sénateurs et députés) et les employés qui appuient les délégués

Dans le **Tableau 4** ci-dessous, on retrouve un sommaire des dépenses effectuées par l'ensemble des associations parlementaires pour les cinq dernières années. Pour l'exercice 2017-2018, les associations parlementaires disposaient d'un budget de 4 563 536 \$ qui tient compte de la hausse de 1 million de dollars approuvée dans le Budget principal des dépenses pour l'exercice financier. Les dépenses de contributions de 1 394 338 \$ représentent une augmentation de 5 % par rapport à l'exercice précédent. Cette différence provient principalement des variations du taux de change attribuables aux nombreuses factures reçues en devises étrangères, car les frais d'adhésion que le Canada doit acquitter pour les associations multilatérales sont en général demeurées stables par rapport à l'exercice précédent. Étant donné l'augmentation du financement disponible pour l'exercice en cours, on s'attendait à ce que les dépenses soient beaucoup plus élevées. En effet, les dépenses de toutes les associations parlementaires ont augmenté de 28 % comparativement à l'exercice précédent et correspondaient à 91 % du financement disponible, ce qui a permis d'enregistrer un solde budgétaire de 424 095 \$ à la fin de l'exercice.

Le diagramme à la **Figure 2**, également ci-dessous, présente une comparaison des dépenses des associations en ce qui a trait à leurs activités et à leurs contributions pour les cinq dernières années. On remarque ainsi une nette augmentation des dépenses liées aux activités en 2017-2018 comparativement aux cinq dernières années fiscales.

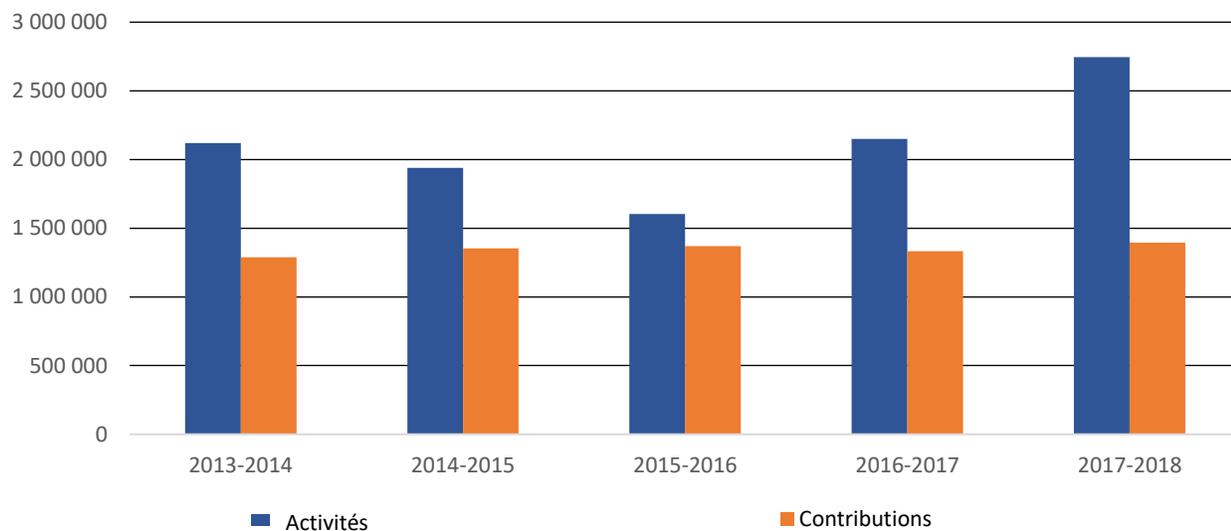
TABLEAU 4 – DÉPENSES DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS

	2013-2014	2014-2015	2015-2016 ^E	2016-2017	2017-2018
Budget principal des dépenses	3 563 537	3 563 537	3 563 537	3 563 537	4 563 536
Dépenses					
Activités	2 120 997	1 938 538	1 604 628	2 149 491	2 745 103
Contributions ¹	1 288 785	1 352 673	1 370 199	1 332 390	1 394 338
Dépenses totales	3 409 783	3 291 211	2 974 827	3 481 881	4 139 441
Solde budgétaire	153 754	272 326	588 710	81 656	424 095

^EAnnée d'élection : le niveau d'activité des associations est normalement à la baisse avant et après un jour d'élection soit pendant la période de la campagne électorale et la période de reprise des travaux parlementaires

¹Frais d'adhésion que le Canada doit acquitter en lien avec sa participation aux associations multilatérales

FIGURE 2 – DÉPENSES LIÉES AUX ACTIVITÉS ET AUX CONTRIBUTIONS DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS



Le **Tableau 5** ci-dessous présente un sommaire des dépenses d'activités de l'ensemble des associations avec une ventilation par type de dépenses. Pour l'exercice 2017-2018, le coût du transport demeure la dépense la plus importante, soit 62 % des dépenses totales de 2 745 103 \$. La **Figure 3** permet de comparer l'importance des différents types de dépenses. Le **Tableau 6**, la **Figure 4 (avec les contributions)** et la **Figure 5 (sans les contributions)**, aux pages suivantes, présentent les budgets et les dépenses, ainsi que la proportion des dépenses de chaque association pour l'exercice 2017-2018.

TABLEAU 5 – DÉPENSES D'ACTIVITÉS DES ASSOCIATIONS PARLEMENTAIRES DEPUIS 5 ANS PAR TYPE

	2013-2014	2014-2015	2015-2016 ^E	2016-2017	2017-2018
Transport	1 375 683	1 149 332	1 032 673	1 295 309	1 729 725
Hébergement	411 936	408 485	332 246	448 002	551 400
Indemnités journalières	153 662	161 419	122 117	186 016	232 779
Accueil et repas de travail	113 259	145 106	85 856	143 401	124 048
Divers	39 177	47 694	19 294	48 959	63 592
Frais d'inscription	54 280	53 102	46 817	57 479	74 293
Sous-total	2 147 997	1 965 138	1 639 003	2 179 166	2 775 838
Recettes (frais d'inscriptions)	(27 000)	(26 600)	(34 375)	(29 675)	(30 735)
Total	2 120 997	1 938 538	1 604 628	2 149 491	2 745 103

^EAnnée d'élection : le niveau d'activité des associations est normalement à la baisse avant et après un jour d'élection soit pendant la période de la campagne électorale et la période de reprise des travaux parlementaires

FIGURE 3 – POURCENTAGE DES DÉPENSES D'ACTIVITÉS 2017-2018 PAR TYPE

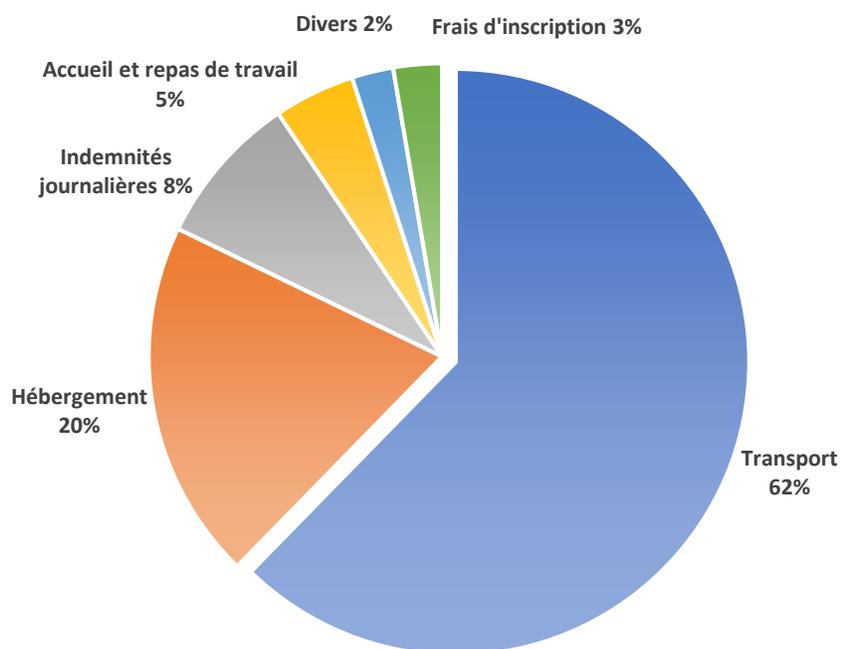


TABLEAU 6 – DÉPENSES TOTALES POUR L'EXERCICE 2017-2018

Associations parlementaires		Budget alloué- Activités	Dépenses		
			Activités	Contributions	Total
CAAF	Association Parlementaire Canada-Afrique	275 000	266 767		266 767
CAEU	Association Parlementaire Canada-Europe	350 000	344 018		344 018
SECO	Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe	250 000	193 658	269 893	463 551
CAPF	Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie	200 000	172 402	147 899	320 300
CCOM	Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth	225 000	194 299	167 726	362 025
UIPU	Groupe canadien de l'Union interparlementaire	258 000	224 417	419 526	643 944
CANA	Association Parlementaire canadienne de l'OTAN	355 000	340 965	370 404	711 369
CPAM	Section canadienne de ParlAmericas	245 000	227 007	18 891	245 898
CACN	Association législative Canada-Chine	235 000	207 090		207 090
CAFR	Association interparlementaire Canada-France	95 000	79 519		79 519
CAJP	Groupe interparlementaire Canada-Japon	215 000	140 366		140 366
RUUK	Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni	90 000	52 522		52 522
CEUS	Groupe interparlementaire Canada-États-Unis	417 000	301 261		301 261
ICCI	Conseil interparlementaire mixte (dépenses opérationnelles)	1 000	811		811
Total¹		3 211 000	2 745 103	1 394 338	4 139 441

¹Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

FIGURE 4 – PROPORTION DES DÉPENSES PAR ASSOCIATION PARLEMENTAIRE POUR L'EXERCICE 2017-2018 (AVEC LES CONTRIBUTIONS)

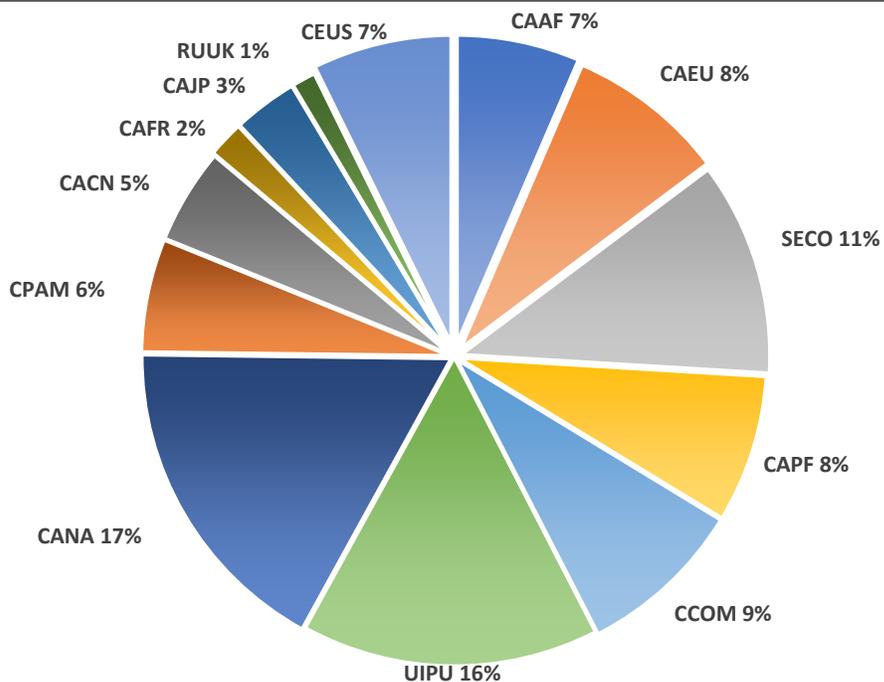
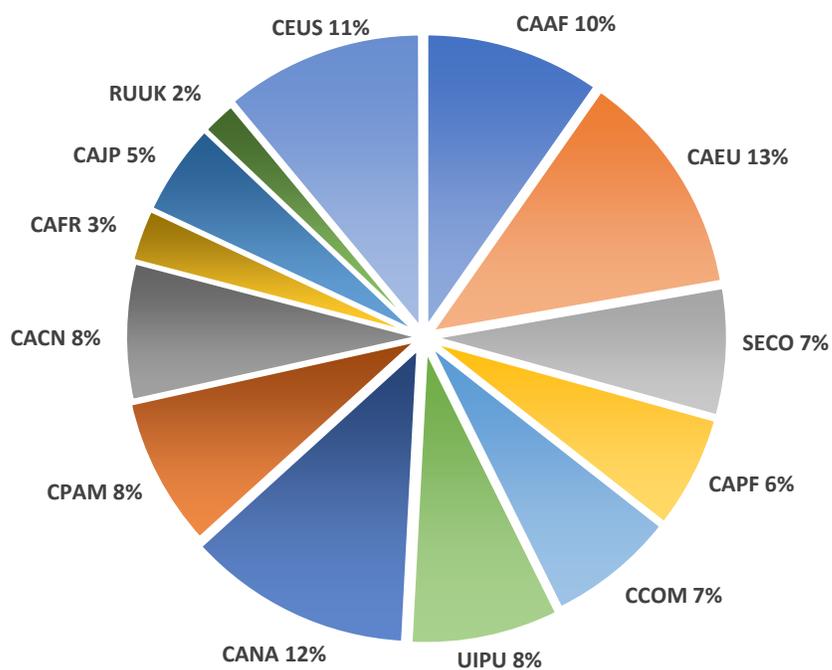


FIGURE 5 – PROPORTION DES DÉPENSES TOTALES D'ACTIVITÉS PAR ASSOCIATION PARLEMENTAIRE POUR L'EXERCICE 2017-2018 (SANS LES CONTRIBUTIONS)



Section III : Activités et dépenses par association parlementaire



Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)

Objectifs

L'Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF) a pour objectifs : de favoriser les échanges entre parlementaires africains et canadiens; de mieux faire comprendre aux parlementaires canadiens l'ampleur des défis auxquels le continent africain est confronté; de proposer des initiatives susceptibles de mieux faire comprendre les problèmes bilatéraux et multilatéraux; et, de faciliter la coopération dans tous les domaines de l'activité humaine.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Coprésidents :	Raynell Andreychuk	Robert Oliphant
Vice-présidents :	Wanda Elaine Thomas Bernard Jim Munson	Harold Albrecht Chandra Arya Terry Duguid Mona Fortier Gord Johns Robert-Falcon Ouellette
Membres :	René Cormier Tobias C. Enverga Jr.	Michael Cooper Greg Fergus Cheryl Gallant Yasmin Ratansi

Activités et dépenses 2017-2018

L'Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF) a effectué quatre visites bilatérales : au Ghana et en Gambie en août et en septembre 2017, au Soudan en janvier 2018 et au Kenya en mars 2018. Au Ghana et en Gambie, la délégation a rencontré des parlementaires ghanéens et gambiens, notamment le président et la présidente de l'Assemblée nationale respective de ces deux pays. La délégation a également rencontré le président du Ghana et la vice-présidente de la Gambie, de même que plusieurs ministres de haut niveau et des hauts fonctionnaires, des défenseurs des droits de la personne et des journalistes dans les deux pays. Au Soudan, la délégation a rencontré les présidents des deux chambres, des représentants gouvernementaux et des membres de la société civile et de la communauté diplomatique. Au Kenya, la délégation a rencontré des parlementaires, membres du gouvernement et des représentants du milieu des affaires et de la société civile. Ces visites bilatérales ont permis de mieux comprendre ces régions et d'échanger sur des enjeux d'intérêt commun.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-03-27 - Visites bilatérales – Harare, Zimbabwe et Gaborone, Botswana ¹		1 608				403		2 011
2017-08-27 - Visites bilatérales – Accra, Ghana et Banjul, Gambie	8	105 523	12 280	3 002	1 902	2 015		124 722
2018-01-15 - Mission bilatérale au Soudan -- Khartoum et El Fasher, Soudan	3	18 841	1 500	870		667		21 878
2018-03-11 - Visite bilatérale – Nairobi, Kenya	10	87 962	15 268	5 144	7 378	2 129		117 881
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		401			1 465	464		2 331
Sous-total		214 336	29 048	9 016	10 745	5 678	0	268 823
Recettes (frais d'adhésion)						(2 056)		(2 056)
Total²		214 336	29 048	9 016	10 745	3 622	0	266 767

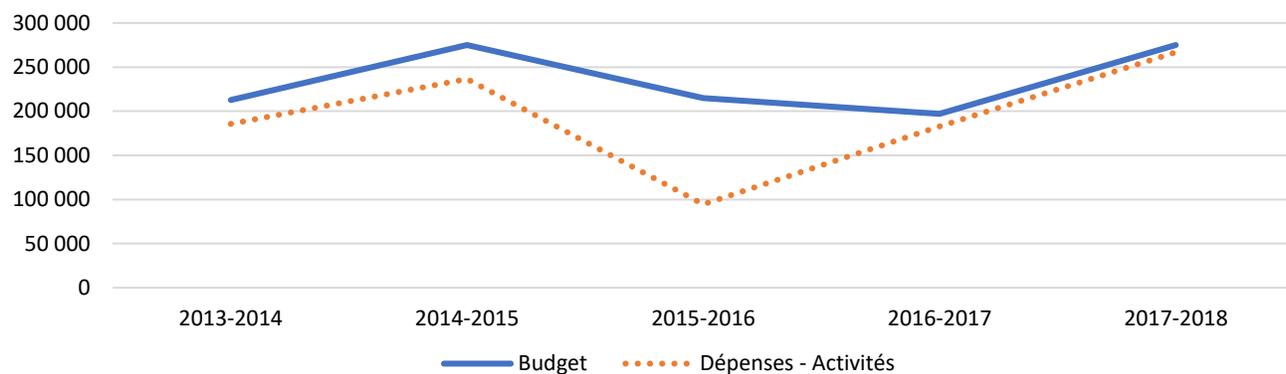
¹Dépenses engagées en 2016-2017 pour des activités tenues en 2017-2018

²Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué	Dépenses	
				Activités	Contributions
2013-2014	68	14	212 778	185 698	S.O.
2014-2015	55	13	275 000	236 632	
2015-2016	87	6	215 000	94 500	
2016-2017	72	8	197 000	182 677	
2017-2018	82	10	275 000	266 767	

CAAF - Données financières - Sommaire quinquennal





Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)

Objectifs

Le but de l'Association parlementaire Canada-Europe (CAEU) est d'offrir une tribune pour les échanges d'information et d'idées entre les parlementaires canadiens et ceux du Parlement européen, de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, de l'Assemblée de l'Union de l'Europe de l'Ouest, d'organisations parlementaires européennes analogues telles que l'Assemblée parlementaire de l'OSCE et la Conférence des parlementaires de la région arctique. L'Association cherche également à resserrer les liens entre le Parlement du Canada et les Parlements de chacun des pays d'Europe.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Président :		Scott Simms
Vice-présidents :	Percy E. Downe	John Oliver
Membres :	Douglas John Black Ghislain Maltais David Mark Wells	Dean Allison William Amos Luc Berthold Don Davies Hedy Fry Francesco Sorbara David Tilson Nick Whalen

Activités et dépenses 2017-2018

Au cours du présent exercice, les délégations de l'Association parlementaire Canada-Europe ont participé à trois séances de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (APCE), à Strasbourg, en France. Ces missions ont permis aux délégués d'intervenir lors des séances plénières et en comités sur un certain nombre de sujets d'intérêt pour le Canada et de tenir plusieurs réunions bilatérales avec des délégations de pays européens pour discuter d'un certain nombre de questions bilatérales. Immédiatement après la séance d'avril de l'APCE, la délégation s'est rendue en Estonie et, avant sa séance d'automne en octobre, s'est rendue en Bulgarie puisque ces pays assumeront la prochaine présidence du Conseil de l'Union européenne. Au cours de ces visites, les discussions ont porté sur les priorités de l'Estonie et de la Bulgarie pour leur prochaine présidence et sur d'autres questions importantes liées aux relations entre le Canada et l'Union européenne, l'Estonie et la Bulgarie. Avant d'assister à la séance de juin de l'APCE, une délégation de CAEU s'est rendue à Bruxelles et a participé à la 38^e Réunion interparlementaire avec la délégation du Parlement européen responsable des relations avec le Canada. Dans le cadre de cette réunion, les délégués ont discuté, entre autres, des initiatives de lutte contre le terrorisme, des politiques relatives aux réfugiés et à l'énergie et aux changements climatiques.

Au cours de cet exercice, CAEU a également maintenu sa participation au Comité permanent des parlementaires de la région de l'Arctique et a envoyé des délégations à deux réunions, à Kangerlussuaq et à Sisimiut, au Groenland en mai 2017 et à Reykjavik, en Islande, en octobre 2017. Enfin, en mars 2018, une délégation de CAEU s'est rendue en Irlande avec des membres du Groupe interparlementaire Canada-Irlande et s'est jointe à l'Association parlementaire Canada-Royaume-Uni en Irlande du Nord pour continuer de resserrer les relations bilatérales avec ces pays.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-04-19 - Mission parlementaire auprès du prochain pays qui assurera la présidence tournante du Conseil de l'Union européenne et Deuxième partie de la Session de 2017 de l'APCE -- Tallinn, Estonie et Strasbourg, France ¹	8	20 917	25 109	12 860	1 131	515		60 533
2017-05-15 - Réunion du Comité Permanent des Parlementaires de la région Arctique -- Kangerlussuaq et Sisimiut, Groenland, Danemark	3	9 858	4 353	1 724				15 935
2017-06-21 – 38 ^e Réunion interparlementaire avec la Délégation du Parlement Européen responsable des relations avec le Canada et Troisième partie de la Session de 2017 de l'APCE -- Bruxelles, Belgique et Strasbourg, France	8	57 595	21 562	10 103	978	359		90 597
2017-10-04 - Mission parlementaire auprès du prochain pays qui assurera la présidence tournante du Conseil de l'Union européenne et Quatrième partie de la Session de 2017 de l'APCE – Sofia, Bulgarie and Strasbourg, France	8	54 885	16 525	8 246	951	970		81 577

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-10-12 - Réunion du Comité Permanent des Parlementaires de la région Arctique -- Reykjavik, Islande	2	6 955	2 404	1 720				11 079
2018-03-04 - Mission parlementaire – Dublin et Cork, Irlande et Belfast, Irlande du Nord, Royaume-Uni	8	15 093	12 662	7 327		531		35 613
2018-04-16 - Mission parlementaire auprès du prochain pays qui assurera présidence tournante du Conseil de l'Union européenne et Deuxième partie de la Session de 2018 de l'APCE -- Vienne, Autriche et Strasbourg, France ²		48 137						48 137
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		163			3 354	380		3 897
Sous-total		213 603	82 615	41 980	6 414	2 755	0	347 368
Recettes (frais d'adhésion) ³						(3 350)		(3 350)
Total⁴		213 603	82 615	41 980	6 414	(595)	0	344 018

¹Dépenses engagées en 2016-2017 pour une activité ayant lieu en 2017-2018

²Dépenses engagées en 2017-2018 pour une activité ayant lieu en 2018-2019

³Frais d'adhésion - CAEU et SECO

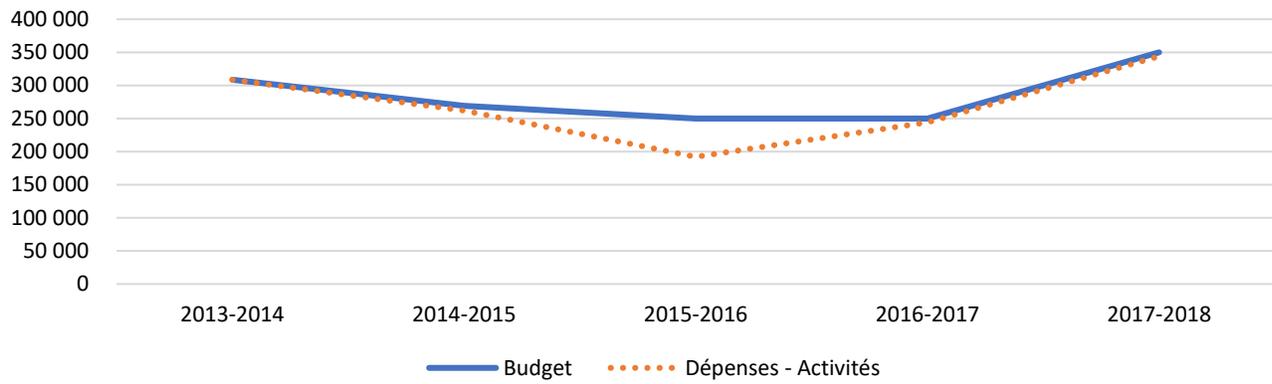
⁴Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres ¹	Nombre d'activités	Budget alloué	Dépenses	
				Activités	Contributions
2013-2014	119	14	308 853	308 584	S.O.
2014-2015	112	13	269 250	262 257	
2015-2016	100	7	250 000	192 118	
2016-2017	122	13	250 000	244 000	
2017-2018	134	14	350 000	344 018	

¹Nombre de membres de CAEU et de SECO

CAEU - Données financières - Sommaire quinquennal





Objectifs

La Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO) fait partie de l'Association parlementaire Canada-Europe, se compose des mêmes membres et vise les mêmes objectifs que celle-ci, c'est-à-dire servir de tribune pour l'échange d'informations et d'idées entre les parlementaires canadiens et l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (AP OSCE), tout en leur donnant l'occasion de cerner leurs préoccupations et leurs objectifs communs pour les atteindre et les résoudre. Le but premier de l'AP OSCE, aile parlementaire de l'OSCE, est de faciliter le dialogue interparlementaire et de formuler des recommandations à l'intention de l'OSCE au sujet de ses trois champs d'action : la dimension politico-militaire, la dimension économique et écologique et la dimension humaine.

Directeur de la Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Directrice		Hedy Fry

Activités et dépenses 2017-2018

La Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE (SECO) a participé à quatre activités principales au cours du présent exercice financier. Les délégations de SECO ont assisté aux trois réunions régulières de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE afin de renforcer les relations avec les parlementaires des pays membres et de veiller à ce que les perspectives canadiennes soient représentées dans ce forum : la session annuelle sur le thème « Renforcer la confiance mutuelle et la coopération pour la paix et la prospérité dans la région de l'OSCE », qui s'est tenue au Bélarus en juillet 2017, la réunion d'automne en Andorre en octobre de la même année, et la réunion d'hiver à Vienne, en février 2018. Ces réunions ont permis aux pays membres de discuter de questions politiques, économiques et humanitaires et d'adopter des rapports et des résolutions sur ces questions. En plus des trois réunions régulières de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE, la déléguée canadienne, qui occupe actuellement le poste de représentante spéciale de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE pour les questions de genre, a assisté à une conférence en Autriche en juin 2017 où elle a été invitée à parler d'équité entre les sexes.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-06-12 – 2 ^e Conférence d'examen de l'égalité entre les sexes de l'OSCE -- Vienne, Autriche	1	8 163	421	195				8 779
2017-07-05 – 26 ^e Session annuelle -- Minsk, Bélarus	11	54 825	12 637	7 120	397	81		75 060
2017-10-03 – 16 ^e Réunion d'automne -- Andorre-la-Vieille, Principauté d'Andorre	7	39 090	3 105	3 324		134		45 653
2017-02-22 – 17 ^e Réunion d'hiver -- Vienne, Autriche	9	49 138	9 595	3 831	1 243	5		63 813
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement					353			353
Total¹		151 216	25 758	14 470	1 993	220	0	193 658

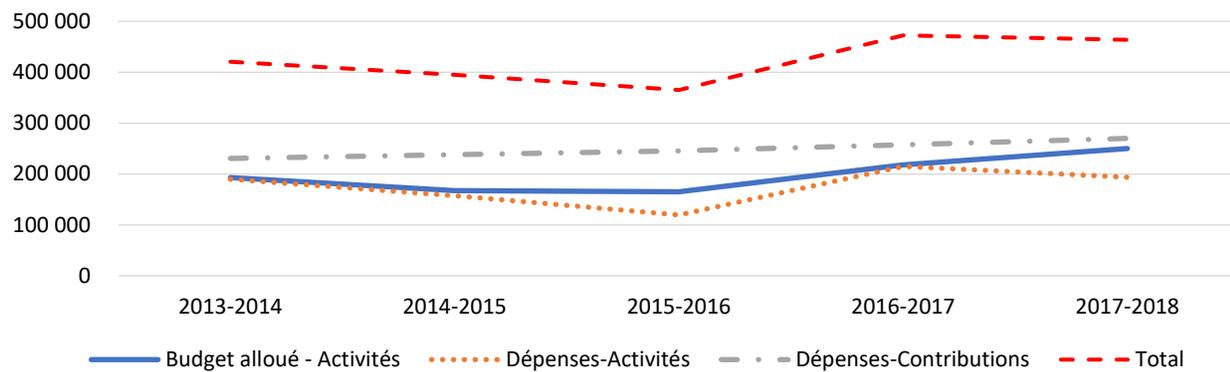
¹Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres ¹	Nombre d'activités	Budget alloué - Activités	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2013-2014	119	3	193 053	189 985	230 509	420 494
2014-2015	112	6	167 500	157 258	237 649	394 907
2015-2016	147	2	165 000	119 395	245 630	365 025
2016-2017	122	5	218 000	214 826	257 558	472 384
2017-2018	134	6	250 000	193 658	269 893	463 551

¹Nombre de membres de CAEU et de SECO

SECO - Données financières - Sommaire quinquennal





Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)

Objectifs

Le Parlement du Canada est l'un des membres fondateurs de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF) et il y joue un rôle important. Les objectifs de la Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF) sont les suivants : favoriser toute initiative qui contribue au rayonnement de la langue française; favoriser l'étude des questions culturelles, économiques et sociales d'intérêt commun afin d'accroître la coopération entre les parlementaires membres de l'APF et de contribuer à l'établissement de véritables communications interculturelles; et, encourager l'organisation d'activités et d'événements qui déboucheront sur des échanges entre les parlementaires fédéraux et provinciaux et leurs homologues d'autres pays francophones.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Senat	House of Commons
Président:		Darrell Samson
Vice-présidents:	Thanh Hai Ngo	Paul Lefebvre
Membres:	Dennis Dawson Éric Forest	Robert Aubin Sylvie Boucher Francis Drouin Joël Godin

Activités et dépenses 2017-2018

La Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF) a participé à huit activités internationales et nationales au cours du présent exercice financier. En juillet, une délégation de CAPF a participé à la Réunion du Bureau et à la 43^e Session ordinaire de l'APF, à Luxembourg. Cette Session a rassemblé environ 400 participants d'une cinquantaine de branches pour échanger et débattre de sujets divers reliés à la Francophonie. La 43^e Session annuelle a également célébré le 50^e anniversaire de la création de l'APF. En août, une délégation a également participé à la 33^e Session de l'Assemblée régionale des Amériques de l'APF, au Nouveau-Brunswick (Canada). Ce forum régional a permis aux participants de discuter de questions reliées à la Francophonie dans les Amériques.

Les membres de CAPF ont des rôles au sein des instances de l'APF et, tout au long de cet exercice, ont maintenu leur participation en assistant à différentes rencontres de commissions et de réseaux. Tout d'abord, en avril 2017, CAPF a assisté à la réunion de la Commission politique à Addis Abeba (Éthiopie); en mai à la Commission de l'Éducation, des Communications et des Affaires culturelles à Cotonou (Bénin). Plus tard, en novembre 2017, une délégation a participé à la réunion du Réseau parlementaire de lutte au VIH/SIDA, à la tuberculose et au paludisme tenue à Rabat (Maroc). En février 2018, la Section canadienne a assisté à une autre Réunion du Bureau, à Paris (France). Enfin, en mars de la même année, une délégation a assisté à la mission Afrique du Réseau des jeunes parlementaires de l'APF à Dakar (Sénégal) et ainsi qu'à Antananarivo (Madagascar). Une délégation a aussi assisté à la réunion intersessionnelle du Réseau des femmes parlementaires de l'APF à Ottawa (Canada), de même qu'à la réunion de la Commission des affaires parlementaires à Bruxelles (Belgique). En septembre, la section a participé à la 70^e assemblée générale de l'Association canadienne d'éducation de la langue française à Calgary (Canada).

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-04-09 - Réunion de la Commission politique de l'APF -- Addis Abeba, Éthiopie ¹	2	74	1 031	660		18		1 783
2017-05-03 - Réunion de la Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles de l'APF -- Cotonou, Bénin	2	12 679	1 487	646		284		15 096
2017-07-07 - Réunion du Bureau et 43 ^e Session annuelle de l'APF-- Luxembourg, Luxembourg	10	37 191	18 458	5 755	151	246		61 800
2017-07-30 – 33 ^e Assemblée régionale et Conférence des présidences de section de la Région Amérique -- Fredericton, Bouctouche et la Péninsule acadienne du Nouveau-Brunswick, Nouveau-Brunswick, Canada	3	1 287	939	319			600	3 145
2017-09-28 – 70 ^e Congrès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF) -- Calgary, Alberta, Canada	1	1 164	391	185				1 740

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-11-21 - Réunion du Réseau parlementaire de lutte contre le VIH/Sida, la tuberculose et le paludisme -- Rabat, Maroc	1	7 952	1 447	556		195		10 151
2018-01-31 - Réunion du Bureau de l'APF -- Paris, France	3	8 653	3 681	2 044		479		14 856
2018-03-05 – Réseau des jeunes parlementaires de l'APF -- Dakar, Sénégal, et Antananarivo, Madagascar	1	7 442		446		1 234		9 122
2018-03-19 – Réunion de la Commission politique de l'APF -- Erevan, Arménie	2	19 296	1 775	1 477		188		22 736
2018-03-19 – Réunion du Réseau des femmes parlementaires de l'APF -- Ottawa, Ontario, Canada					2 593			2 593
2018-03-20 - Réunion de la Commission des affaires parlementaires de l'APF -- Bruxelles, Belgique	1	3 999	901	767		313		5 981
2018-03-20 – Cérémonie de « l'Ordre de la Pléiade » -- Ottawa, Ontario, Canada		536			5 619	1 457		7 611
2018-04-20 - Réunion de la Commission de l'éducation, de la communication et des affaires culturelles de l'APF -- Abidjan, Côte d'Ivoire ²		6 441						6 441
2018-05-02 - Réunion de la Commission de la coopération et du développement -- Rome, Italie ²		5 491						5 491
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		213			4 147	771		5 131
Sous-total		112 418	30 110	12 855	12 510	5 185	600	173 677
Recettes (frais d'adhésion)						(1 275)		(1 275)
Total³		112 418	30 110	12 855	12 510	3 910	600	172 402

¹Dépenses encourues en 2016-2017 pour une activité ayant lieu en 2017-2018

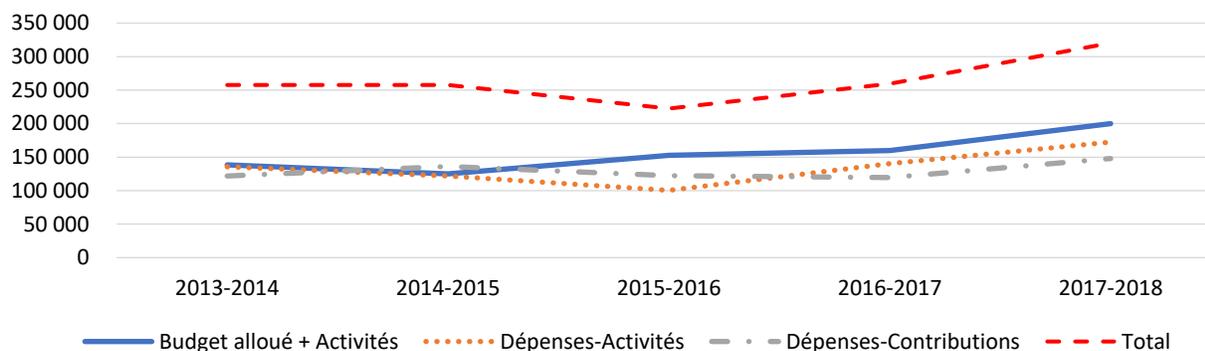
²Dépenses encourues en 2017-2018 pour une activité ayant lieu en 2018-2019

³Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué-Activités	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2013-2014	55	12	138 559	135 630	121 949	257 579
2014-2015	40	18	125 000	121 786	135 885	257 671
2015-2016	41	8	152 860	100 387	122 075	222 462
2016-2017	44	20	160 000	140 145	119 495	259 640
2017-2018	51	24	200 000	172 402	147 899	320 300

CAPF - Données financières - Sommaire quinquennal



Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)



Objectifs

La Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM) constitue le principal moyen pour le Parlement du Canada de tenir des échanges de façon régulière avec les parlementaires des Parlements du Commonwealth. En qualité d'aile parlementaire du Commonwealth, l'Association parlementaire du Commonwealth cherche à promouvoir l'étude et le respect des institutions parlementaires. C'est par des conférences parlementaires annuelles du Commonwealth et des conférences régionales, des visites de délégations, des colloques, des publications, notamment *The Parliamentarian*, et le travail du *Parliamentarian Information and Reference Centre* à Londres, au Royaume-Uni, qu'elle s'efforce de réaliser ses objectifs.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Présidente :		Yasmin Ratansi
Vice-présidentes :	Elizabeth Hubley	Irene Mathysen
Membres :	Raynell Andreychuck Tony Dean Sabi Marwah Donald Neil Plett	Candice Bergen Daniel Blaikie Kelly Block Alexandra Mendès Robert Oliphant Ruby Sahota Ramesh Sangha Jamie Schmale

Activités et dépenses 2017-2018

La Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM) a participé à des conférences et à des colloques régionaux et spécialisés ainsi qu'à des visites bilatérales pendant le présent exercice financier. Dans le but de promouvoir les principes démocratiques au sein des pays du Commonwealth, elle a présenté son colloque en octobre 2017 à Ottawa; 16 parlementaires de tout le Commonwealth y ont participé. Une délégation de la CCOM a également participé à la 63^e Conférence internationale du Commonwealth qui était tenue à Dhaka, au Bangladesh, en novembre 2017. La CCOM maintient une forte présence dans ces réunions et participe activement non seulement durant la Conférence, mais aussi au sein du Comité exécutif de l'Association parlementaire du Commonwealth (EXCO) et des Femmes parlementaires du Commonwealth (FPC). En plus de participer à la Conférence parlementaire du Commonwealth à Dhaka au Bangladesh, la Section canadienne a accompli des visites bilatérales à Dar es Salam et Dodoma en Tanzanie, à Lusaka en Zambie et à Colombo au Sri Lanka, pour continuer à renforcer la relation avec ses entités homologues ainsi que les organisations et les institutions du Commonwealth présentes dans ces pays. Ces visites ont donné l'occasion aux délégués de discuter de questions d'intérêt régional et mondial communes, d'explorer des partenariats en croissance en matière de commerce et d'investissement, et de tisser des liens interpersonnels.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-04-24 - Réunion du Comité exécutif CPA (EXCO) -- Darwin, Australie	1	4 675		375				5 050
2017-05-02 - Forum national des étudiants du Commonwealth -- Ottawa, Ontario, Canada					2 067			2 067
2017-07-16 – 55 ^e Conférence régionale canadienne -- Winnipeg, Manitoba, Canada	3	647	2 180	589		124	1 225	4 765
2017-08-19 - Visite bilatérale en Afrique -- Dar es Salaam, Tanzanie et Lusaka, Zambie	5	44 857	12 041	4 814	596	1 244		63,552
2017-10-10 – 39 ^e Colloque parlementaire régional canadien -- Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, Canada	1	20					300	320
2017-10-16- 14 ^e Colloque parlementaire canadien -- Ottawa, Ontario, Canada		670	4 272		9,978	146		15 066
2017-11-02 – 63 ^e Conférence parlementaire du Commonwealth et Visite bilatérale au Sri Lanka -- Dhaka, Bangladesh et Colombo, Sri Lanka ¹	8	13 637	4 550	3 206	2 005	483	1 924	25 805
2017-11-08 - Visite bilatérale au Sri-Lanka -- Dhaka, Bangladesh et Colombo, Sri Lanka	8	3 153	3550	1 118		455		8 276

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-11-13 – 66 ^e Colloque de Westminster sur les usages et la procédure parlementaire -- Londres, Royaume-Uni	2	2 528	3 632	1 332			1 016	8 508
2018-02-26 - Forum des parlementaires du Commonwealth -- Londres, Royaume-Uni	3	4 055	4 508	1 843			1 857	12 263
2018-03-04 - Participation au colloque postélectoral -- Mombasa, Kenya	1	151		221				372
2018-03-21 - Réunion du Comité exécutif CPA (EXCO) -- Port Louis, Île Maurice	1	61		297				358
2018-03-28 - Réception de la journée du Commonwealth -- Ottawa, Ontario Canada					3 783			3 783
2018-03-30 - Visite bilatérale au Pakistan -- Islamabad, Pakistan ¹	7	45 416			69			45 485
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		42			1 638	149		1 829
Sous-total		119 912	34 733	13 795	20 136	2 601	6 322	197 499
Recettes (frais d'adhésion)						(3 200)		(3 200)
Total²		119 912	34 733	13 795	20 136	(599)	6 322	194 299

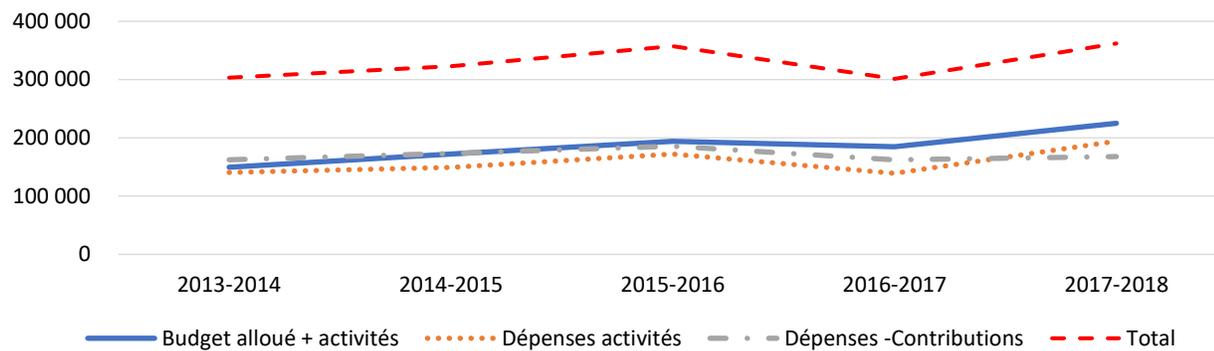
¹Dépenses encourues en 2017-2018 pour une activité ayant lieu en 2018-2019

²Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2013-2014	110	15	149 564	140 760	162 613	303 373
2014-2015	90	18	172 000	149 403	173 478	322 881
2015-2016	134	22	194 000	172 002	185 631	357 633
2016-2017	110	18	185 000	139 082	162 234	301 316
2017-2018	127	19	225 000	194 299	167 726	362 025

CCOM - Données financières - Sommaire quinquennal





Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU)

Objectifs

L'Union interparlementaire (UIP) est l'organisation internationale des Parlements des États souverains. L'Union œuvre pour la paix et la coopération entre les peuples et la création d'institutions représentatives. À ces fins, l'Union : favorise les contacts, la concertation et l'échange d'expériences entre les Parlements et les parlementaires de tous les pays; examine les questions d'intérêt international et se prononce à leur sujet en vue de susciter une action des Parlements et des parlementaires; contribue à la défense et à la promotion des droits de la personne; contribue à une meilleure connaissance du fonctionnement des institutions représentatives ainsi qu'au renforcement et au développement de leurs moyens d'action. Les activités de l'UIP sont une tribune importante pour les échanges. Les objectifs des délégations du Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU) sont de représenter les valeurs, les intérêts et les points de vue du Canada dans cette enceinte.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Président :		David McGuinty
Vice-présidente :	Salma Atallahjan	
Président sortant :		Nathaniel Erskine-Smith
Membres :	Dennis Dawson Yonah Martin Marilou McPhedran	Candice Bergen Todd Doherty Greg Fergus Irene Mathysen Deborah Schulte Bev Shipley Sven Spengemann Salma Zahid

Activités et dépenses 2017-2018

Lors de cet exercice financier, une délégation du Groupe canadien de l'Union interparlementaire (UIPU) a assisté à la 136^e Assemblée de l'UIP qui s'est tenue à Dhaka, au Bangladesh, en avril 2017, à la 137^e Assemblée qui s'est tenue à Saint-Petersbourg, en Russie, en octobre 2017 et à la 138^e Assemblée qui s'est tenue à Genève, en Suisse, en mars 2018. Les assemblées de l'UIP offrent aux parlementaires canadiens une occasion de discuter avec des collègues de pays membres de questions liées à la démocratie, à la primauté du droit, les droits de la personne et l'égalité des sexes. Les membres de UIPU sont actifs dans les organismes institutionnels de l'UIP, surtout le Comité exécutif de l'UIP. Lors de cet exercice financier, des délégations de UIPU ont assisté à trois réunions spécialisées : une table ronde sur la gestion de l'eau dans le Moyen-Orient qui a eu lieu à Genève en juillet 2017; une audience sur le pacte mondial sur la migration qui s'est tenue à l'ONU à New York en février 2018; et une activité organisée par l'UIP à l'occasion de la 62^e session de la Commission de la condition de la femme de l'ONU à New York en mars 2018, qui était axée sur les besoins des femmes et des filles des régions rurales. En novembre 2017, le Parlement du Canada a accueilli la 4^e Conférence mondiale des jeunes parlementaires de l'UIP à Ottawa. La Conférence était axée sur les jeunes parlementaires, vecteurs d'inclusion.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-04-01 – 136 ^e Assemblée de l'UIP et réunions connexes -- Dacca, Bangladesh ¹	9	18 443	22 486	5 981		493		47 403
2017-07-06 - Réunion du Comité sur les questions relatives au Moyen-Orient -- Genève, Suisse	1	5 538	1 249	703				7 490
2017-09-10 - Réunion du Comité de coordination du Groupe des 12+ -- Porto, Portugal	1	1 843	1 436	294				3 573
2017-10-14 – 137 ^e Assemblée de l'UIP et réunions connexes -- Saint-Petersbourg, Fédération de Russie	12	49 459	26 634	10 482	281	875		87 731
2017-11-17 – 4 ^e Conférence mondiale des jeunes parlementaires -- Ottawa, Ontario, Canada ²								
2018-02-03 - Session extraordinaire du Comité exécutif international de l'UIP et Réunion du Groupe consultatif de haut niveau sur la lutte contre le terrorisme -- Genève, Suisse	1	4 928	816	707				6 452
2018-02-22 – Audition parlementaire annuelle, Nations Unies – New York, États-Unis d'Amérique	2	1 055	1 269	652				2 976
2018-03-04 - Réunion du Comité de coordination du Groupe des 12+ -- Lisbonne, Portugal	1	1 877	998	530				3 404

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2018-03-13 – Événement parlementaire - UIP et ONU Femmes-Session de la Commission de la condition de la femme de l'ONU, Nations Unies – New York, États-Unis d'Amérique	4	3 001	1 895	785		59		5 740
2018-03-24 – 138 ^e Assemblée de l'UIPU et réunions connexes -- Genève, Suisse	10	23 396	20 935	11 767	987	176		57 261
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		250			3,784	603		4 637
Sous-total		109 790	77 718	31 901	5 052	2 206	0	226 667
Recettes (frais d'adhésion)						(2 250)		(2 250)
Total³		109 790	77 718	31 901	5 052	(44)	0	224 417

¹Dépenses encourues en 2016-2017 et 2017-2018 pour une activité ayant lieu en 2017-2018

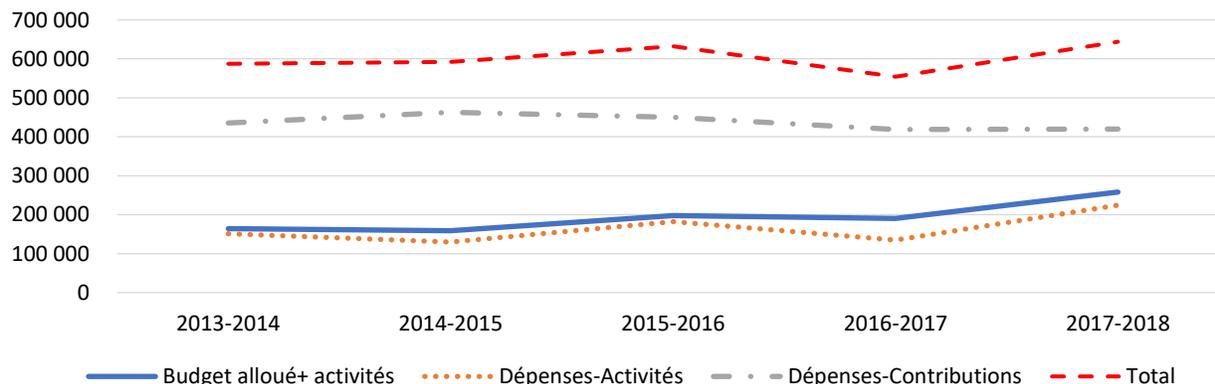
²Le coût de cette conférence a été engagé dans le cadre du budget des conférences

³Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué-activités	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2013-2014	75	7	164 000	151 294	435 595	586 889
2014-2015	62	13	158 758	129 718	462 819	592 537
2015-2016	101	11	197 825	182 504	450 088	632 592
2016-2017	79	7	190 402	134 428	419 697	554 126
2017-2018	90	15	258 000	224 417	419 526	643 944

UIPU - Données financières - Sommaire quinquennal





Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)

Objectifs

L'Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA) a pour mission de mieux sensibiliser les parlementaires aux préoccupations de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN. Bien que son siège soit à Bruxelles, l'Assemblée est complètement indépendante de la structure officielle de l'OTAN. Elle offre aux parlementaires des pays membres de l'OTAN un cadre pour examiner des sujets d'intérêt commun et en débattre à ses sessions du printemps et de l'automne. L'Assemblée s'occupe de questions sociales, culturelles, politiques et économiques, ainsi que de questions militaires qui revêtent un intérêt capital pour les pays membres de l'OTAN. Les parlementaires participent à des réunions et à des échanges d'information, principalement en Europe et en Amérique du Nord mais également en Asie et en Afrique, et aux sessions régulières de l'Assemblée.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Présidente :		Leona Alleslev
Vice-présidents :		Chris Bittle Cheryl Gallant
Conseillers :	Raynell Andreychuk Jane Cordy Joseph A. Day Vernon White	Todd Doherty Randall Garrison Steven MacKinnon Robert Morrissey Pierre Paul-Hus Jean Rioux Sherry Romanado

Activités et dépenses 2017-2018

L'Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA) a envoyé une délégation à la Session du printemps à Tbilissi (Géorgie), en mai 2017. Quelque 300 parlementaires des pays membres de l'OTAN et représentants des pays associés d'Afrique du Nord, du Moyen Orient et d'Asie centrale y ont participé pour discuter de rapports, recommandations et déclarations sur divers sujets. CANA a aussi participé à la Session annuelle à Bucarest (Roumanie), en octobre 2017 rassemblant plus de 800 parlementaires et observateurs des pays membres de l'OTAN, de l'Afrique du Nord, du Moyen-Orient et de l'Asie centrale. Les délégations de CANA participent aussi activement à d'autres forums de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN et ont ainsi pris part au Forum transatlantique parlementaire annuel, à Washington (D.C.), en décembre 2017; à la réunion du Comité mixte à Bruxelles, en février 2018; et, à celle du Comité permanent à Vilnius, en mars 2018. Les membres de CANA participent activement aux activités de l'AP OTAN en échangeant avec leurs homologues et en prenant part aux débats. Plusieurs d'entre eux ont également des rôles officiels au sein des instances de l'AP OTAN. CANA a également accueilli une délégation comprenant plusieurs pays membres à Ottawa, Yellowknife et baie Resolute en septembre 2017 dans le but de discuter, entres autres, des questions touchant l'Arctique canadien.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-03-31 - Réunion de la commission permanente -- Berlin, Allemagne ¹		303	3 162	851				4 316
2017-04-06 - Visite conjointe du Conseil interparlementaire Ukraine-OTAN (UNIC) et de la Sous-Commission sur les partenariats de l'OTAN (PCNP) -- Kiev et Hostomel, Ukraine ²	2	131	576	211				918
2017-05-08 - Visite conjointe de la Sous-commission sur la coopération transatlantique en matière de défense et de sécurité, de la Sous-commission sur les relations économiques transatlantiques et de la Sous-commission sur les relations transatlantiques -- Svalbard, Norvège	1	8 086	1 131	276				9 493
2017-05-26 - Session du printemps -- Tbilissi, Géorgie	10	76 149	22 238	5 935	33	162		104 517
2017-07-03 – 95^e Séminaire Rose-Roth -- Kiev, Ukraine	1	6 208	614	297				7 119
2017-09-11 -Sous-commission sur l'avenir de la sécurité et des capacités de défense (DSCFC) -- Séoul, République de Corée	1	6 894	1 875	687				9 456
2017-09-11 – Sous-commission sur les relations économiques transatlantiques et Commissions des sciences et des technologies – Ottawa (Ontario), Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) et Resolute Bay (Nunavut), Canada	3	3 278	1 410	386	695		(4 177)	1 592
2017-10-06 – 63^e Session annuelle -- Bucarest, Roumanie	13	76 013	10 370	7 001	369	94		93 847

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-12-11 - Forum parlementaire transatlantique -- Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	7	13 072	7 462	2 612		104	1 839	25 089
2018-02-19 - Réunion conjointe de la Commission de la défense et de la sécurité, de la Commission de l'économie et de la sécurité et de la Commission politique – Bruxelles, Belgique	7	34 401	7 714	4 033				46 148
2018-03-05 - Conseil interparlementaire Ukraine-OTAN (UNIC), Sous-commission sur la transition et le développement (ESCTD), Sous-commission sur les partenariats de l'OTAN (PCNP) -- Odessa, Ukraine	1	6 510	429	408				7 347
2018-03-23 - Réunion de la Commission permanente -- Vilnius, Lituanie	5	26 133	2 631	1 433				30 197
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement					2 622		1 104	3 726
Sous-total		257 178	59 612	24 130	3 719	360	(1 234)	343 765
Recettes (frais d'adhésion)						(2 800)		(2 800)
Total³		257 178	59 612	24 130	3 719	(2 440)	(1 234)	340 965

¹Dépenses encourues en 2017-2018 pour une activité ayant lieu en 2016-2017

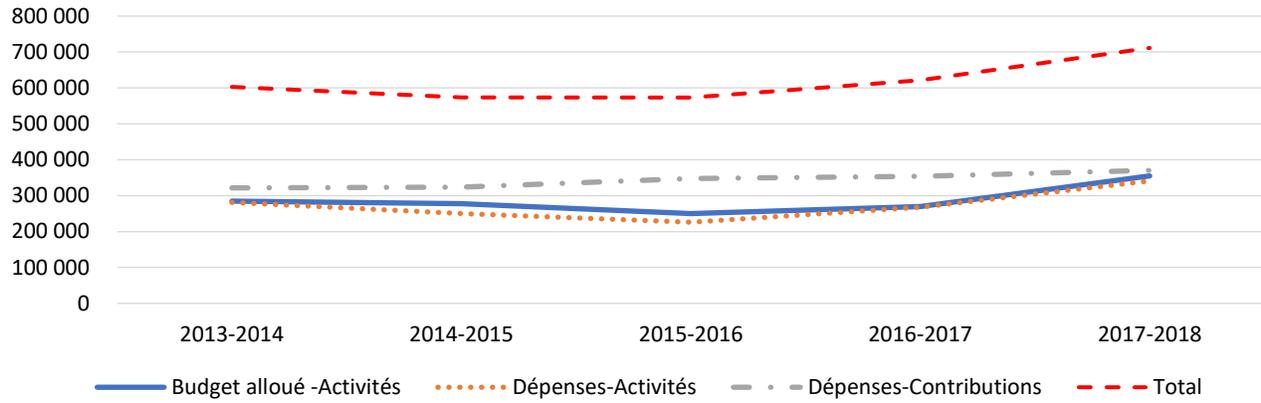
²Dépenses encourues en 2016-2017 pour une activité ayant lieu en 2017-2018

³Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué-Activités	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2013-2014	88	14	284 634	281 449	321 523	602 972
2014-2015	65	12	277 500	250 214	323 731	573 945
2015-2016	105	11	250 000	225 977	347 260	573 237
2016-2017	99	15	270 000	267 801	353 693	621 494
2017-2018	112	15	355 000	340 965	370 404	711 369

CANA - Données financières - Sommaire quinquennal



Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)



Objectifs

Reconnaissant que le renforcement de la démocratie, la création de la prospérité et la réalisation du potentiel humain sont les priorités les plus pressantes de l'hémisphère, la Section canadienne de ParlAmericas (CPAM) s'est donnée les objectifs suivants : favoriser la participation des parlementaires au système interaméricain et contribuer aux échanges interparlementaires; entretenir des relations avec les représentants parlementaires des pays membres de l'Organisation des États américains (OEA); et tenter de réunir périodiquement tous ces représentants pour débattre publiquement d'enjeux et d'objectifs communs.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Président :		Robert Nault
Vice-présidents :	Pierrette Ringuette	Randy Boissonnault
Conseiller:	Tobias C. Enverga Jr. Mobina S.B. Jaffer Michael L. MacDonald	William Amos Candice Bergen Don Davies Todd Doherty Dan Ruimy Dan Vandal

Activités et dépenses 2017-2018

Lors de cet exercice financier, la Section canadienne de ParlAmericas (CPAM) a visité sept pays pour participer aux activités de ParlAmericas et effectuer des visites bilatérales. Les membres de la CPAM ont participé activement aux activités de ParlAmericas en discutant avec leurs homologues de l'hémisphère et en prenant part à divers débats. Bon nombre d'entre eux ont également des fonctions officielles au sein des organismes institutionnels de ParlAmericas. En mai 2017, une délégation a assisté à la réunion annuelle du Réseau parlementaire pour l'égalité des genres, qui s'est tenue à Buenos Aires, en Argentine. En juin, deux membres ont assisté à la 47^e Assemblée générale de l'Organisation des États américains (OEA) à Cancún, au Mexique, pour en savoir plus sur les questions débattues au sein de l'OEA. Elle a également participé à la deuxième réunion du Réseau parlementaire sur le changement climatique, à Panamá, au Panamá. En novembre 2017, la 14^e Assemblée plénière de ParlAmericas s'est tenue à Medellín, en Colombie, rassemblant 50 parlementaires et des représentants de la société civile de 21 pays où une délégation de CPAM a participé à des réunions consacrées aux « Actions parlementaires pour promouvoir le discours politique responsable ». De plus, elle a participé à une réunion interparlementaire de ParlAmericas sur les « Partenariats pour transformer les relations de genre à Kingston, en Jamaïque, en janvier 2018. Enfin, en mars, une délégation de parlementaires a visité le Chili, pour promouvoir l'Accord de Partenariat transpacifique global et progressiste nouvellement signé, et l'Uruguay, pour en savoir plus sur les opportunités commerciales potentielles avec ce membre du Mercosur (le « Mecardo » ou « Marché commun du sud », est un groupe économique et commercial de pays d'Amérique du Sud qui comprend l'Argentine, le Brésil, le Paraguay, l'Uruguay et le Venezuela, et auquel sont aussi associés des pays comme le Chili, la Bolivie, la Colombie, l'Équateur et le Pérou).

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-05-22 – 9 ^e rencontre annuelle du Groupe des femmes parlementaires et 43 ^e Réunion du conseil d'administration de ParlAmericas -- Buenos Aires, Argentine	8	46 120	4 851	2 928	1 524	2 076		57 499
2017-06-19 – 47 ^e Assemblée générale de l'Organisatoïn des États américains (OÉA) -- Cancun, Mexique	4	6 319	6 049	414		124		12 906
2017-08-02 - 2 ^e rencontre du Réseau parlementaire sur le changement climatique -- Ville de Panama, Panama	2	2 994	703	593				4 290
2017-10-16- Visite d'étude sur la transparence législative de ParlAmericas -- Ottawa, Ontario, Canada		24			3 120			3 144
2017-10-16 - Renforcer les liens avec les missions de ParlAmericas à Ottawa -- Ottawa, Ontario, Canada		633			1 357	2 399		4 389
2017-11-15 - 14 ^e Assemblée plénière et 44 ^e Réunion du conseil d'administation de ParlAmericas-- Medellín, Colombie	6	20 370	3 183	1 134	526	400		25 613

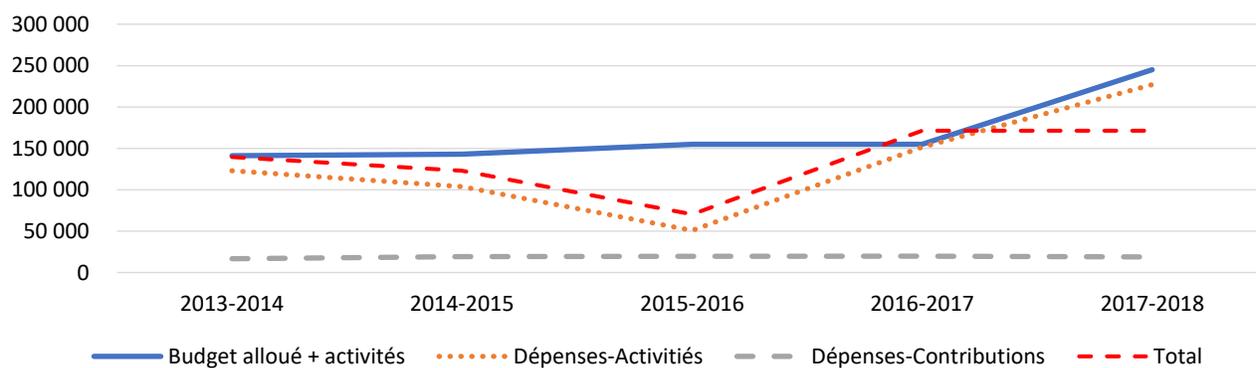
Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2018-01-24- Réunion interparlementaire de ParlAmericas : Partenariats pour la transformation des relations entre les genres -- Kingston, Jamaïque	6	9 721	5 066	1 748				16 535
2018-03-11 Visite bilatérale -- Chili et Uruguay	8	74 109	10 820	7 088	5 886	3 343		101 246
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		21			3 586	584		4 191
Sous-total		160 311	30 672	13 905	15 999	8 926	0	229 813
Recettes (frais d'adhésion)						(2 806)		(2 806)
Total¹		160 311	30 672	13 905	15 999	5 536	0	227 007

¹Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué-Activités	Dépenses		
				Activités	Contributions	Total
2013-2014	91	13	141 109	122 802	16 598	139 400
2014-2015	81	12	143 000	103 848	19 112	122 960
2015-2016	117	7	155 000	50 785	19 517	70 302
2016-2017	98	14	155 000	151 605	19 713	171 318
2017-2018	112	14	245 000	227 007	18 891	245 898

CPAM - Données financières - Sommaire quinquennal





Association législative Canada-Chine (CACN)

Objectifs

L'Association législative Canada-Chine (CACN) offre aux deux pays un cadre pour échanger sur les opportunités et défis bilatéraux et multilatéraux qu'ils ont à relever. L'Association favorise les échanges d'information entre les parlementaires canadiens et les représentants du Congrès national du peuple de la République populaire de Chine. Parmi les activités importantes de l'Association figurent les réunions bilatérales annuelles entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues du Congrès national du peuple.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Coprésidents :	Joseph A. Day	Geng Tan
Vice-présidents :	Douglas John Black Victor Oh	Shaun Chen Don Davies Terry Duguid Ron McKinnon Mark Warawa Alice Wong

Activités et dépenses 2017-2018

En mai 2017, la visite annuelle des coprésidents en Chine a eu lieu à Hohhot (Mongolie intérieure), Shenyang, Harbin et Pékin. La visite avait pour but de faire suite à la réunion bilatérale tenue l'année précédente et de discuter des objectifs et de l'organisation de la 21^e réunion bilatérale qui a eu lieu en août 2017 à Pékin et dans les régions du Shaanxi, du Sichuan, du Qinghai et de Hong Kong. Ces deux visites bilatérales ont donné l'occasion aux délégués d'en apprendre davantage au sujet des liens commerciaux, culturels et politiques qui unissent la Chine et le Canada, et de promouvoir une plus grande coopération sur tous ces plans. En septembre 2017, en collaboration avec le Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP), l'Association a participé à l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE (AIPA) à Manille, Philippines. En janvier 2018, avec une délégation de CAJP, une délégation de CACN a participé à la Réunion annuelle du Forum parlementaire Asie-Pacifique qui s'est tenue à Hanoi, Viêt Nam. La participation à ces forums multilatéraux contribue à renforcer la coopération régionale.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-05-18 - Visite annuelle des coprésidents en Chine-- Hohhot, Shenyang, Harbin et Pékin, Chine	3	13 245	3 536	1 756		3 287		21 824
2017-08-16 – 21 ^e Réunion Bilatérale-- Pékin, régions de Shaanxi, Sichuan et Qinghai, et Hong Kong, Chine	10	68 684	26 016	11 882	1 853	13 446		121 881
2017-09-14 – 38 ^e Assemblée générale de l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE (AIPA) -- Makati Shangri-La, Manila, Philippines	0,5	2 565						2,565
2018-01-17 – 26 ^e Réunion annuelle du Forum interparlementaire Asie-Pacifique (FPAP) -- Hanoi, Viêt Nam ¹	10	34 968	14 022	3 043	245	257		52 535
2018-02-14 – Festival du printemps -- Ottawa, Ontario, Canada					6 643			6 643
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		441			3 391	16		3 848
Sous-total		119 903	43 574	16 681	12 132	17 006	0	209 296
Recettes (frais d'adhésion)						(2 206)		(2 206)
Total²		119 903	43 574	16 681	12 132	14 800	0	207 090

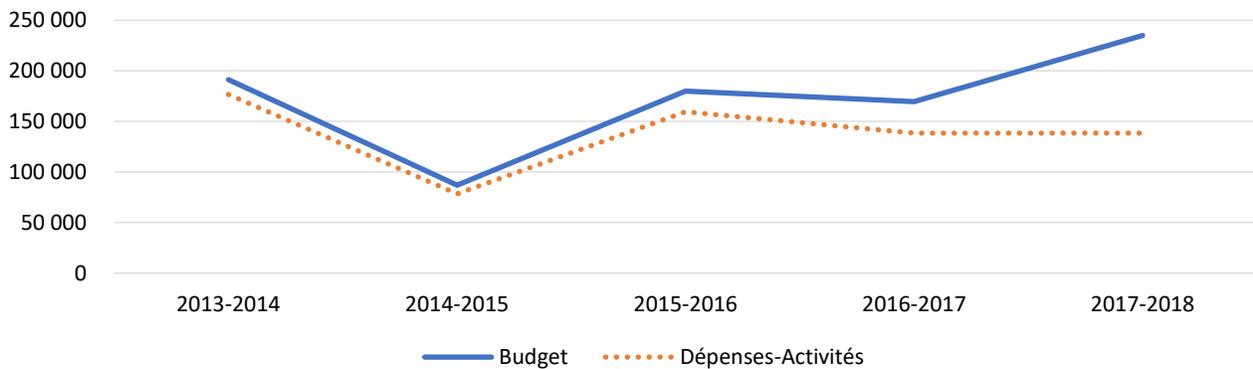
¹Activité commune avec le CAJP

²Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué	Dépenses	
				Activités	Contributions
2013-2014	100	11	191 356	176 590	S.O.
2014-2015	78	15	87 000	78 444	
2015-2016	80	7	180 000	159 563	
2016-2017	74	14	169 500	138 356	
2017-2018	88	9	235 000	207 090	

CACN - Données financières - Sommaire quinquennal





Association interparlementaire Canada-France (CAFR)

Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-France (CAFR) offre aux parlementaires canadiens et français un cadre pour échanger des informations et des idées. L'Association tient une réunion par an, successivement dans un pays puis dans l'autre. Elle peut aussi organiser des réunions de moindre envergure sur des questions précises. L'Association vise entre autres à présenter aux gouvernements et aux parlements des deux pays des initiatives pouvant conduire à une meilleure connaissance des problèmes internes ou bilatéraux, et à promouvoir la coopération bilatérale dans les domaines politique, économique, social, culturel et parlementaire.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Président :		Denis Paradis
Vice-présidents :	Claudette Tardif	Michel Picard
Membres :	Claude Carignan René Cormier Tanh Hai Ngo	Ramez Ayoub François Choquette Jacques Gourde Matt Jeneroux Alain Rayes Dan Ruimy

Activités et dépenses 2017-2018

L'Association interparlementaire Canada-France (CAFR) a participé à la 45^e réunion en avril 2017, à Paris et Marseille, France. Les discussions ont principalement porté sur l'intégration des immigrants et l'impact de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG) sur le secteur agricole et agroalimentaire. CAFR a également participé à une réunion bilatérale des groupes canadien et français en décembre 2017 à Paris, France lors de laquelle les délégués ont discuté d'échanges étudiants entre les deux pays, de l'AECG et la lutte contre le changement climatique.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-04-10 – 45e réunion annuelle -- Paris et Marseille, France ¹	10	10 172	16 705	5 864	791	420		33 952
2017-12-03 - Visite du comité exécutif-- Paris, France	6	25 456	12 112	4 548		344		42 460
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		19			4 535	153		4 707
Sous-total		35 647	28 817	10 412	5 326	917	0	81 119
Recettes (frais d'adhésion)						(1 600)		(1 600)
Total²		35 647	28 817	10 412	5 326	(683)	0	79 519

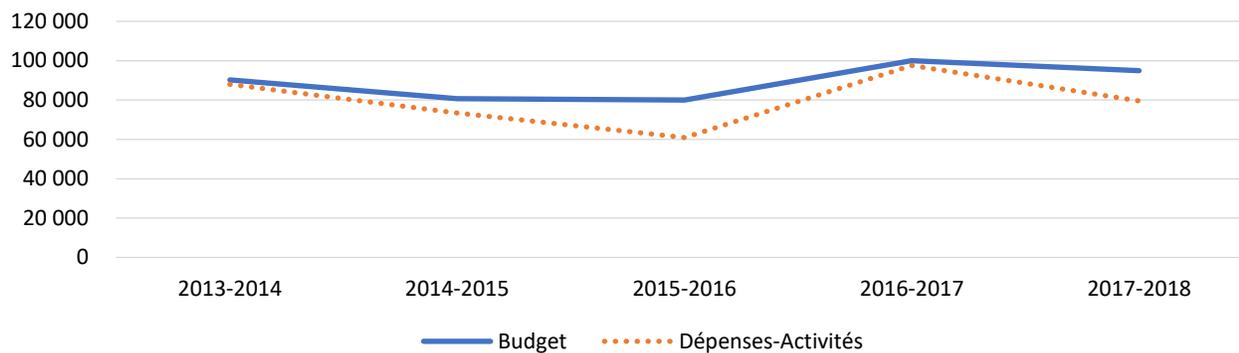
¹Dépenses encourues en 2016-2017 pour une activité ayant lieu en 2017-2018

²Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué	Dépenses	
				Activités	Contributions
2013-2014	71	11	90 273	87 947	S.O.
2014-2015	56	8	80 750	73 426	
2015-2016	86	6	80 000	60 916	
2016-2017	55	9	100 000	97 555	
2017-2018	64	9	95 000	79 519	

CAFR - Données financières - Sommaire quinquennal





Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP)

Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP) cherche à promouvoir les échanges entre les parlementaires japonais et canadiens, propose des initiatives susceptibles de mener à une meilleure compréhension mutuelle des questions bilatérales et multilatérales, et s'efforce d'accroître la coopération entre les deux pays. Une composante-clé des activités du Groupe interparlementaire consiste à organiser des rencontres bilatérales entre les parlementaires fédéraux canadiens et leurs homologues de la Diète du Japon.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Coprésidents :	Paul J. Massicotte	Terry Sheehan
Vice-présidents :	Victor Oh	David McGuinty
Membres :	Yuen Pau Woo	Michael Cooper Sukh Dhaliwal Todd Doherty Fin Donnelly Yasmin Ratansi

Activités et dépenses 2017-2018

En septembre 2017, en collaboration avec l'Association législative Canada-Chine (CACN), le Groupe interparlementaire Canada-Japon (CAJP) a participé à l'Assemblée interparlementaire de l'ANASE (AIPA) à Manille, aux Philippines. En janvier 2018, avec une délégation de CACN, une délégation de CAJP a participé à la Réunion annuelle du Forum parlementaire Asie-Pacifique qui s'est tenue à Hanoï, au Vietnam. La participation à ces forums multilatéraux contribue à renforcer la coopération régionale. En mars 2018, la visite annuelle des coprésidents a eu lieu à Tokyo et à Osaka. La visite avait pour but de promouvoir les échanges entre les parlementaires japonais et canadiens sur diverses questions d'intérêt commun et de favoriser la coopération entre les deux pays. Également en mars 2018, CAJP a organisé à Vancouver, avec le *Vancouver Board of Trade*, un forum d'information et de discussion portant sur le commerce et les échanges entre le Canada et le Japon, en présence de divers représentants de la communauté.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-09-14 – 38e Assemblée interparlementaire de l'ANASE (AIPA) – Makati Shangri-La, Manille, Philippines ¹	0,5	2 665		231				2 896
2018-01-17 – 26 ^e Réunion annuelle du Forum interparlementaire Asie-Pacifique (FPAP) -- Hanoï, Viêt Nam ¹	5	61 270	13 035	3 663	119	823		78 911
2018-03-14 - Visite annuelle des coprésidents au Japon -- Tokyo et Osaka, Japon	2	24 242	3 831	1 958	971	2 094		33 095
2018-03-22 - Symposium sur les relations d'échanges et d'investissements Canada-Japon, Vancouver, Colombie Britannique, Canada	3	6 082	1 597	561	2 021	12 500		22 761
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		45			3 043	1 290		4 378
Sous-total		94 304	18 463	6 413	6 154	16 707	0	142 041
Recettes (frais d'adhésion)						(1 675)		(1 675)
Sous-total²		94 304	18 463	6 413	6 154	15 032	0	140 366

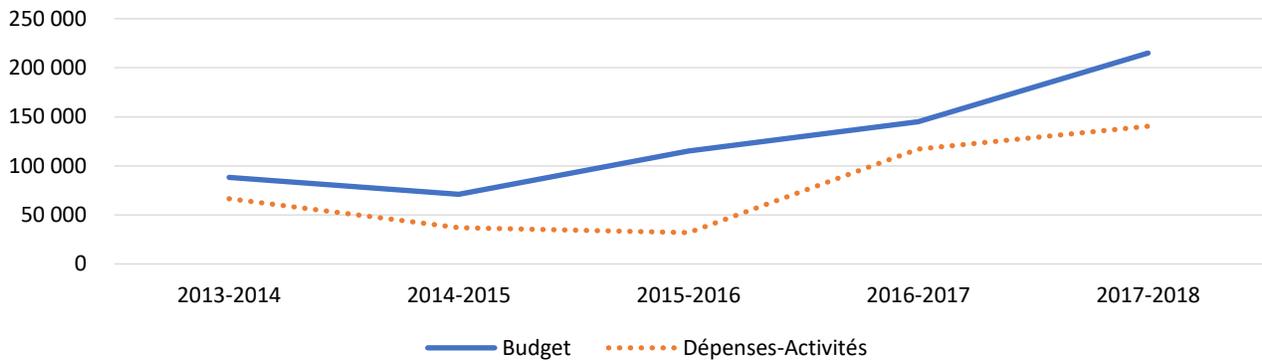
¹Activité commune avec la CACN

²Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué	Dépenses	
				Activités	Contributions
2013-2014	79	7	88 380	66 483	S.O.
2014-2015	63	7	71 000	36 948	
2015-2016	65	5	115 000	31 919	
2016-2017	61	10	145 000	117 024	
2017-2018	67	13	215 000	140 366	

CAJP - Données financières - Sommaire quinquennal





Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK)

Objectifs

L'Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK) vise à étendre les liens bilatéraux traditionnels entre ces deux pays par des relations plus modernes et plus dynamiques. Elle a pour mandat de mieux faire comprendre les différences dans le fonctionnement des parlements des deux pays et d'accroître la coopération entre les parlementaires au sujet des questions nationales d'intérêt commun débattues au sein d'organismes internationaux.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Président :		Frank Baylis
Vice-présidents :	Terry Mercer	John McKay
Membres :	Patricia Bovey Donald Neil Plett	Candice Bergen Kerry Diotte Greg Fergus Matt Jeneroux Gord Johns James Maloney

Activités et dépenses 2017-2018

L'Association interparlementaire Canada-Royaume-Uni (RUUK) a envoyé une délégation à Londres et à Belfast, Royaume-Uni et à Dublin, Irlande en mars 2018 pour en apprendre davantage sur les négociations sur le Brexit et renforcer les liens économiques et commerciaux entre le Canada et le Royaume-Uni.

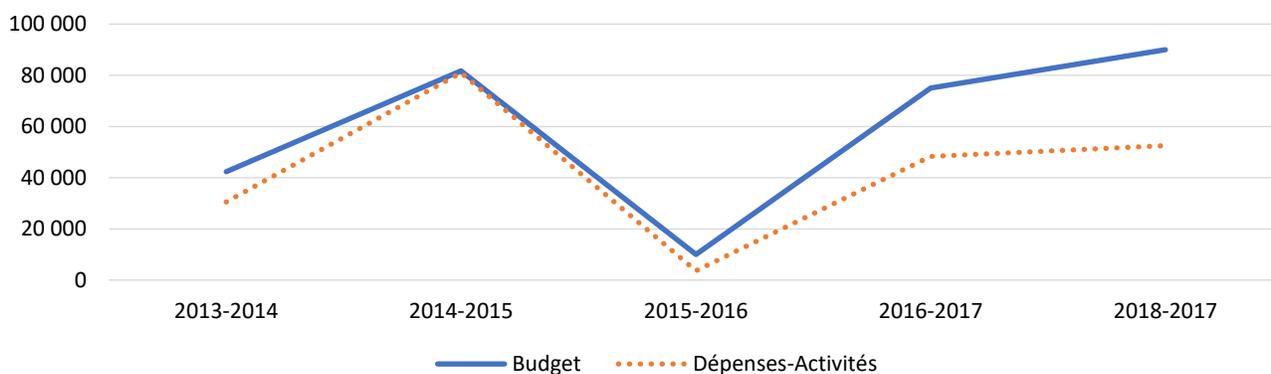
Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2018-03-05 - Visite bilatérale -- Londres, Belfast Royaume-Uni et Dublin Irlande	8	25 338	15 169	6 650	4 182	476		51 815
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		58			3 485	95		3 638
Sous-total		25 396	15 169	6 650	7 667	571	0	55 453
Recettes (frais d'adhésion)						(2 931)		(2 931)
Total¹		25 396	15 169	6 650	7 667	(2 360)	0	52 522

¹Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué	Dépenses	
				Activités	Contributions
2013-2014	92	7	42 274	30 560	S.O.
2014-2015	90	8	81 750	80 964	
2015-2016	117	3	10 000	3 634	
2016-2017	108	3	75 000	48 295	
2017-2018	117	7	90 000	52 522	

RUUK - Données financières - Sommaire quinquennal





Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS)

Objectifs

Le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS) vise à trouver les points de convergence dans les politiques nationales des deux pays, à instaurer un dialogue sur les points de divergence, à favoriser les échanges d'information et à promouvoir une meilleure compréhension entre les parlementaires canadiens et américains sur des questions d'intérêt commun. Dans le cadre de réunions annuelles, les parlementaires cherchent à dégager les valeurs communes et à trouver des pistes de solutions aux diverses questions bilatérales et multilatérales qui les préoccupent.

Membres du comité exécutif (année fiscale 2017-2018)

	Sénat	Chambre des communes
Coprésidents :	Michael L. MacDonald	Wayne Easter
Vice-présidents :	Diane Griffin Paul J. Massicotte David Mark Wells Yuen Pau Woo	Gordon Brown Yvonne Jones Steven MacKinnon Brian Masse Phil McColeman David McGuinty Sherry Romanado Judy A. Sgro Francesco Sobora David Tilson Brad Trost

Activités et dépenses 2017-2018

Tous les ans, le Groupe interparlementaire Canada-États-Unis (CEUS) envoie une délégation composée d'une douzaine de parlementaires à Washington (D.C.) pour rencontrer individuellement des sénateurs et des membres du Congrès. Cette année, en octobre 2017, les 11 membres de la délégation ont rencontré quelque 60 sénateurs, sénatrices et membres du Congrès pour discuter de questions d'intérêt commun, notamment de la négociation de l'ALENA. À l'automne 2017, les délégués ont accueilli plusieurs de leurs homologues du Congrès à Windsor, en Ontario, pour discuter de commerce et des Grands Lacs. Des délégations du Groupe interparlementaire ont également assisté à plusieurs conférences régionales et nationales, pour en apprendre davantage au sujet de la relation Canada-États-Unis, dont la réunion de la Western Governors' Association à Whitefish, au Montana, la conférence de l'Alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes à Toronto, en Ontario, le sommet de la Pacific NorthWest Economic Region, à Portland en Oregon, la réunion annuelle de la National Governors Association à Providence, dans le Rhode Island, et la réunion annuelle de la National Conference of State Legislatures à Boston, au Massachusetts. En outre, le Groupe interparlementaire avait des représentants présents aux conférences (Southern, Western, Mid-Western et Eastern Conferences) du Council of State Governments, dans le cadre desquelles des spécialistes du gouvernement, d'universités et du secteur privé ont discuté en profondeur d'un éventail de sujets d'une importance capitale recouvrant divers intérêts stratégiques. Ces réunions ont été tenues, respectivement, à Biloxi, au Mississippi, à Tacoma, dans l'État de Washington, à Des Moines, en Iowa, et à Uncasville, au Connecticut. Par ailleurs, le Groupe interparlementaire avait des représentants présents à la conférence nationale du Council of State Governments, tenue à Las Vegas, au Nevada, en décembre 2017, et à la réunion hivernale de la National Governors Association, tenue à Washington, D.C., en février 2018. Comme il est de coutume pour le Groupe interparlementaire, des délégations ont assisté à la conférence de l'Alliance commerciale de la frontière canado-américaine, à Ottawa, en Ontario, au printemps, et à Washington, D.C., à l'automne.

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-05-07 – Conférence de l'Alliance commerciale de la frontière canado-américaine -- Ottawa, Ontario, Canada						5 748		5 748
2017-06-04 – 10^e Conférence annuelle de l'Alliance des États du Sud-Est des États-Unis et des provinces canadiennes (SEUS-CP) -- Toronto, Ontario, Canada	5	1 836	2 311	426			2 062	6 635
2017-06-26 – Réunion annuelle de la Western Governors' Association -- Whitefish, Montana, États-Unis d'Amérique	7	13 134	5 541	2 481		70	8 157	29 383

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-07-09 – 72 ^e Réunion annuelle de la Conférence législative du Midwest du Council of State Governments -- Des Moines, Iowa, États-Unis d'Amérique	4	4 180	2 735	800			3 649	11 364
2017-07-13 – Réunion estivale annuelle de la National Governors Association -- Providence, Rhode Island, États-Unis d'Amérique	7	8 865	8 526	2 754		70	7 587	27 802
2017-07-23 – 27 ^e Sommet annuel de la Région économique du Nord-Ouest du Pacifique (PNWER) -- Portland, Oregon, États-Unis d'Amérique	7	8 439	8 571	2 805			5 719	25 534
2017-07-29 – 71 ^e Réunion annuelle de la Southern Legislative Conference -- Biloxi, Mississipi, États-Unis d'Amérique	4	5 610	6 272	1 791			1 966	15 639
2017-08-06 – Sommet annuel de la National Conference of State Legislatures -- Boston, Massachusetts, États-Unis d'Amérique	7	6 242	10 404	2 995		77	6 453	26 171
2017-08-13 – 57 ^e Assemblée annuelle de l'Eastern Regional Conference du Council of State Governments -- Uncasville, Connecticut, États-Unis d'Amérique	3	3 895	852	885			2 990	8 622
2017-08-16 – 70 ^e Réunion annuelle du Council of State Governments - Western Legislative Conference -- Tacoma, Washington, États-Unis d'Amérique	5	10 466	3 852	1 595			1 995	17 908
2017-08-27 - Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada -- Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, Canada	7	4 953	4 484	1 678				11 115
2017-09-14 - Rapport de la délégation parlementaire canadienne -- Windsor, Ontario, Canada	12	9 667	3 539	2 001	8 901	88		24 196

Activités	Participants	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil et repas de travail	Divers	Frais d'inscription	Total
2017-10-01 – Conférence de l'Alliance commerciale de la frontière canado-américaine -- Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	1	2 216	1 190	110				3 516
2017-11-27 – Visite au Congrès américain -- Washington, D.C., États-Unis d'Amérique	13	20 473	7 771	4 553	535	59		33 391
2017-12-14 – Conférence nationale annuelle du Council of State Governments (CSG) -- Las Vegas, Nevada, États-Unis d'Amérique	5	6 465	4 141	3 065		59	4 117	17 847
2018-02-23 – Réunion hivernale annuelle de la National Governors Association -- Washington, D.C. États-Unis d'Amérique	7	9 164	4 916	2 638			7 071	23 789
2018-06-25 – Réunion annuelle de la Western Governors' Association -- Rapid City, Dakota du Sud ¹							6 893	6 893
2018-07-21 – 72 ^e Réunion annuelle de la Southern Legislative Conference -- St-Louis, Missouri, États-Unis d'Amérique ¹							452	452
2018-09-11 – 71 ^e Réunion annuelle du Council of State Governments - Western Legislative Conference -- Snowbird, Utah, États-Unis d'Amérique ¹							3 746	3 746
Réunions du Comité exécutif, Assemblée générale annuelle et frais de fonctionnement		103			5 955	38		6 096
Sous-total		115 708	75 105	30 577	15 391	6 209	62 857	305 847
Recettes (frais d'adhésion)						(4 586)		(4 586)
Sous-total²		115 708	75 105	30 577	15 391	1 623	62 857	301 261

¹ Dépenses engagées en 2017-2018 pour des activités tenues en 2018-2019

² Les écarts dans les totaux sont dus aux arrondissements

Sommaire quinquennal

Exercices	Nombre de membres	Nombre d'activités	Budget alloué	Dépenses	
				Activités	Contributions
2013-2014	133	26	266 683	242 862	
2014-2015	127	24	260 000	257 640	
2015-2016	188	18	214 175	211 708	
2016-2017	152	21	282 000	272 535	
2017-2018	182	24	417 000	301 261	

CEUS - Données financières - Sommaire quinquennal

